

Bundesbeschluss

betreffend

die Bewilligung von Nachtragskrediten an den Bundesrat für das Jahr 1912 (III. Serie).

(Vom 17. Dezember 1912.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 22. No-
vember 1912,

beschliesst:

Es werden dem Bundesrate für das Jahr 1912 folgende Nach-
tragskredite bewilligt:

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

	Fr.
A. Nationalrat.	
2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mit- glieder der Kommissionen	20,000
B. Ständerat.	
1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mit- glieder von Kommissionen	10,000
C. Bundesrat.	
Gehalte des Präsidenten und der Mitglieder . . .	37,500
Übertrag	67,500

Fr.

Übertrag 67,500

D. Bundeskanzlei.**1. Personal.**

Fr. Fr.

a. Besoldungen des Kanzlers, der Vizekanzler und des Kanzleiper- sonals	7400	
c. Besoldungen der Weibel und Aus- läufer	3317	
d. Stellvertretung der Weibel und ausserordentliche Aushilfe . . .	900	
	—	11,617

2. Material.

c. Literarische Anschaffungen . . .	400	
f. Dienstkleidung	750	
	—	1,150

12,767

Dritter Abschnitt.**Departemente.****A. Politisches Departement.****I. Politische Abteilung.**

14. Besoldungen des Kanzleiper- sonals der Gesandtschaften und der Konsulate:	Fr.	
i. Buenos-Aires	1,200	
19. Eidgenössische Repräsentan- ten und Kommissarien	46,500	
20. Repräsentationskosten	146,000	
21. Literarische Anschaffungen . . .	2,200	
22. Bureaukosten:		
b. Buchbinderrechnungen	250	
	—	196,150

II. Auswanderungswesen.

1. Besoldungen	200	
	—	196,350
	Übertrag	276,617

Fr.
Übertrag 276,617

B. Departement des Innern.

IV. Statistisches Bureau.

1. Besoldungen des ständigen Personals	Fr.	
	3,583	Fr.
10. Volkszählung 1910	17,500	
12. (neu) Betriebszählung	5,011	
	-----	26,094

V. Gesundheitsamt.

4. Gesundheitswesen	30,400	
5. Medizinal- und Lebensmittelchemikerprüfungen	10,000	
7. Lebensmittelkontrolle :		
III. a. Beiträge an die Kantone für die Erstellungs- und Einrichtungskosten neuer, sowie für die Kosten des Umbaues und der Erweiterung bestehender Untersuchungsanstalten	7,556	
	-----	47,956

IX. Verschiedenes.

6. Internationaler Katalog der wissenschaftlichen Literatur		500
---	--	-----

X. Oberbauinspektorat.

III. Reisekosten und Expertisen	Fr.	
	500	
IV. Beiträge an Kantone für öffentliche Werke :		
60. Wiederherstellungsarbeiten an der Emme zwischen Emmenmatt und der Kantonsgrenze Bern und Solothurn (Kanton Bern)	Fr.	
	-----	90,000
Übertrag	90,000	500
		74,550
		276,617

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	90,000	500	74,550	276,617
61. Korrektur der Landquart von Mombiel-Klosters bis zum Rhein, des Schanielabaches, des Schraubaches und des Taschinabaches (Kanton Graubünden)	325,000			
	<hr/>	415,000		
		<hr/>	415,500	

XII. Direktion der eidgenössischen Bauten.

III. Reisekosten und Expertisen . . . 2,500

IV. Hochbauten:

b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:

1. Aufstellung von neuen Heizkesseln und Erstellung von Winterfenstern im Gebäude des eidg. Gesundheitsamtes . . . 10,500
 2. Landwirtschaftliche Versuchsanstalten auf dem Liebefeld bei Bern . . . 1,600
 3. Postgebäude in Solothurn 6,200
- 18,300

c. Neubauten:

1. Gebäude für das eidg. Amt für Mass und Gewicht auf dem Kirchenfeld in Bern . . . 100,000
 2. Sprengstoffmagazin im Kanton Graubünden . . . 650
 3. Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten in Örlikon-Zürich . . . 50,000
 4. Postgebäude in Bellinzona, Bauplatz . . . 133,600
- 284,250

Übertrag	302,550	2,500	490,050	276,617
----------	---------	-------	---------	---------

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	302,550	2,500	490,050	276,617
<i>d. Bauliche Arbeiten in gemieteten Gebäuden:</i>				
Erweiterung des Postzollamtes in St. Gallen	2,300			
	<hr/>	304,850		
<i>V. Strassen- und Wasserbauten.</i>				
<i>a. Strassenbauten:</i>				
Beitrag an die Korrektio der Elsässerstrasse bei den Zollgebäuden in Lysbüchel (Basel)		Fr. 892		
		<hr/>		
<i>b. Wasserbauten:</i>				
1. Uferbauten an der Thur auf Gebiet der Eidgenossenschaft		2480		
2. Wasserleitung zu den Ökonomiegebäuden auf der Steghalde bei Thun		1530		
3. Zollgebäude II in Veyrier (Genf)		3304		
		<hr/>		
		7314		
		<hr/>	8,206	
<i>VII. Mobilien-Anschaffung u. -Unterhalt für die Gebäude der Zentralverwaltung und Versicherung des Mobiliars</i>				
			13,000	
			<hr/>	328,556
 XIII. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.				
<i>I. Forstwesen.</i>				
1. Besoldungen			Fr. 700	
<i>III. Fischerei.</i>				
2. Beiträge an Fischereiaufsicht, Fischereikurse etc.			3,000	
			<hr/>	3,700
		Übertrag	822,306	276,617

	Fr.	Fr.
Übertrag	822,306	276,617

XIV. Abteilung für Mass und Gewicht.

11. Anschaffung von Ausrüstungsmaterial für die kantonalen Eichstätten	9,000	
	<hr/>	831,306

C. Justiz- und Polizeidepartement.

I. Justizabteilung.

3. Gesetzesentwürfe, Kommissionen, Druck und Übersetzung gesetzgeberischer Arbeiten	4,000
---	-------

II. Polizeiabteilung und Departementskanzlei.

2. Justiz- und Auslieferungskosten	5,000
--	-------

IV. Versicherungsamt. Fr.

1. Besoldungen	2925	
3. Bericht des Versicherungsamtes	4545	
	<hr/>	7,470
		<hr/>
		16,470

D. Militärdepartement.

A. Verwaltungspersonal.

3. Abteilung für Infanterie:		
c. Bureaukosten	500	
5. Abteilung für Artillerie:		
c. Bureaukosten	900	
7. Abteilung für Sanität:		
b. Bureau der Militärversicherung:		
3. Bureaukosten	500	
8. Abteilung für Veterinärwesen:		
d. Reisekosten	250	
12. Verwaltung der Militärjustiz:		
b. Militärgerichte	8000	
	<hr/>	10,150

B. Instruktionspersonal.

7. Sanitätstruppen:		
f. Reise- und Displacementsentschädigungen	3,500	
Übertrag	13,650	1,124,398

	Fr.	Fr.
Übertrag	13,650	1,124,393

C. Unterricht. Fr.

1. Aushebung	15,000	
2. Rekrutenschulen: Fr.		
<i>a.</i> Infanterie	199,861	
<i>b.</i> Kavallerie	38,934	
<i>c.</i> Artillerie	27,104	
<i>e.</i> Festungsbesatzungen	35,728	
<i>f.</i> Sanitätstruppen	15,004	
	<hr/>	316,631
4. Kaderschulen:		
<i>a.</i> Generalstab	14,000	
5. Vorunterricht:		
<i>a.</i> Vorunterricht	102,000	
	<hr/>	447,631

D. Bekleidung.

I. Entschädigungen für Rekrutenausrüstung:

	Fr.	
1. Infanterie	150,853	
2. Kavallerie	9,496	
3. Artillerie	19,236	
4. Genietruppen	4,715	
5. Festungstruppen	11,097	
7. Verpflegungstruppen	1,871	
	<hr/>	197,268

G. Kavalleriepferde.

2. Kavallerie-Remontendepot.

d. Hülfspersonal:

2. Im Taglohn verwendetes Personal	21,000
<i>f.</i> Futter	49,400
<i>g.</i> Beschläg	8,000
<i>h.</i> Medikamente und andere Veterinärkosten	850

79,250

Übertrag 737,799 1,124,393

Fr. Fr.
Übertrag 737,799 1,124,393

J. Kriegsmaterial.

1. Unterhalt:

a. Bekleidungsvorräte:

1. Entschädigung an die Kan- Fr. -
tone 35,508

3. Preisdifferenz auf verkauf-
tem Schuhwerk 40,050

75,558

b. Übriges Kriegsmaterial:

2. Gewöhnlicher Unterhalt 80,000

c. Transportkosten 50,000

205,558

L. Befestigungen.

a. St. Gotthard:

I. Verwaltung 230

II. Bewachung 1,450

III. Unterhalt 17,000

18,680

P. Druckkosten 15,000

V. Notunterstützung 20,000

997,037

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

I. Finanzbureau.

4. Kommissionen und Experten, Reisekosten 4,000

VI. Liegenschaften.

A. Waffenplatz in Thun:

3. Bearbeitungskosten und Fr. Fr.
Wegunterhalt 3000

6. Verschiedenes 300

3300

F. Waffenplatz in Kloten-Bülach:

3. Bearbeitungskosten, Fuhr- und

Tagelöhne 2000

5,300

Übertrag 9,300 2,121,430

	Fr.	Fr.
Übertrag	9,300	2,121,430

II. Zollverwaltung.

III. Bureaukosten.

1. Lokalmieten für die Direktions- und Zollbureaux etc.	Fr. 7,000	
4. Frachten, Porti, Telegramme, Plombiermaterial etc.	1,000	
	<u>8,000</u>	

VI. Verschiedenes.

2. Entschädigungen und Diverses:		
e. Umzugskosten, Warenmuster, Verleideranteile etc.	36,000	
	<u>44,000</u>	53,300

F. Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.

I. Handel.

11. Internationale Industrieausstellung Turin 1911	22,818
--	--------

G. Post- und Eisenbahndepartement.

I. Eisenbahnwesen.

1. Kanzlei des Eisenbahndepartements:	
b. Zeitweise Aushilfe	8,400
5. a. Druck- und Lithographiekosten	2,000

Vierter Abschnitt.

Unvorhergesehenes	20,000
	<u>2,227,948</u>

Anhang.**Regiebetriebe des Bundes.****II. Pferderegieanstalt.**

Fr.

6. Zins des Betriebskapitals 268

III. Konstruktionswerkstätte.**A. Betrieb der Werkstätte:**

1. Verwaltungskosten, c. Reisekosten 300

IV. Kriegspulverfabrik.

2. Fabrikationskosten:

b. Rohmaterial 85,000

X. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.

Fr.

4. Betriebskosten 3,400

5. Reisekosten und Verschiedenes 200

3,600

XII. Postverwaltung.II. *Inspektionen und Dienstreisen* 17,000**VIII. Transportkosten:**c. Beiwagen, Extraposten und
aussergewöhnliche Kosten 124,000 Fr.

c. Transportauf Eisenbahnen:

2. Nicht regalpflichtige Pa-
kete 135,000

259,000

XII. Kursdifferenzen und Zinsen 20,000**XIX. Prozesse und Expertisen** 2,000

298,000

XIII. Telegraphen- und Telephonverwaltung.*I. Gehalte und Vergütungen.***A. Obertelegraphendirektion:***a. Administrative Abteilung:*1. Kanzlei, Registratur und
Personelles:

Fr.

b. Angestellte 525

Übertrag

525

387,168

	Fr.	Fr.
Übertrag	525	387,168
b. Technische Abteilung:		
1. Linienbau u. Kabelanlagen:		
b. Angestellte	150	
C. Bureaux:		
1. Beamte:		
c. Gehalte der Telegraphen- bureaux III. Klasse	5,000	
3. Verschiedenes:		
a. Nachtdienst	3,000	
b. Aushilfe und Ersatz von Beamten und Angestellten	99,000	
D. Besoldungsnachgenüsse	12,000	Fr.
	<hr/>	119,675
II. <i>Expertisen und Reisekosten</i>		19,500
<i>III. Bureaukosten.</i>		
a. Schreibmaterial	1,000	
f. Verschiedenes	5,600	
	<hr/>	6,600
<i>VI. Apparate.</i>		
a. Ankauf und Reparatur von Appa- raten	236,900	
b. Anschaffung und Reparatur von Betriebsmaterial	44,000	
c. <i>Einrichtung von Telegraphen- bureaux und Telephonstationen:</i>		
2. Übrige Arbeitslöhne und Aus- lagen für Bureaux- und Sta- tionseinrichtungen	19,100	
d. Transportkosten und Verschie- denes	10,000	
	<hr/>	310,000
<i>VIII. Verschiedenes.</i>		
e. Verschiedenes		600
		<hr/>
		456,375
		<hr/>
		*843,543

* Da sich der Einfluss, den die Nachtragskreditbegehren für die Regiebetriebe auf das Hauptbudget ausüben, zurzeit nicht bestimmen lässt und zur Vermeidung einer doppelten Anrechnung, werden diese Kredite für die Regiebetriebe denjenigen des Hauptbudgets nicht zugezählt.

Kapitalrechnung.

Erstellung eines Telephonegebäudes an der Hottingerstrasse in Zürich.	Fr.
Kreditquote für das Jahr 1912	50,000
Ankauf der Liegenschaften Scheller, Brandschenkestrasse, und Rilling, Stockerstrasse in Zürich, zur Erweiterung des Bauplatzes für das Telephonegebäude in Zürich-Selnau.	
Ausgabe im Jahr 1912	352,800
Material für Haubitzenabteilungen.	
Kreditquote für das Jahr 1912	455,380
Ersatz von Geschützen der beweglichen Festungsartillerie.	
Kreditquote für das Jahr 1912	497,628
Material für drei neue Gebirgsbatterien.	
Kreditquote für das Jahr 1912	104,592
	<u>1,460,400</u>

Also beschlossen vom Nationalrate,
Bern, den 4. Dezember 1912.

Der Präsident: **Spahn.**
Der Protokollführer: **Schatzmann.**

Also beschlossen vom Ständerate,
Bern, den 17. Dezember 1912.

Der Präsident: **Kunz.**
Der Protokollführer: **David.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Aufnahme des vorstehenden Bundesbeschlusses in das Bundesblatt.
Bern, den 20. Dezember 1912.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,
Der Bundespräsident:

L. Forrer.
Der Kanzler der Eidgenossenschaft:
Schatzmann.

Bundesbeschluss betreffend die Bewilligung von Nachtragskrediten an den Bundesrat für das Jahr 1912 (III. Serie). (Vom 17. Dezember 1912.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1912
Année	
Anno	
Band	5
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	25.12.1912
Date	
Data	
Seite	512-523
Page	
Pagina	
Ref. No	10 024 856

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.